Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 39 (1966)

Heft: 12

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Anfang/Mitte Dezember

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersport-anlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eishockeyund Curlingplätze usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels.

Début/mi-décembre

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sport d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléphériques, funi-luges, patinoires, emplacements de hockey sur glace et curling, etc.), des Ecoles suisses de ski et des écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: bals, etc. dans les hôtels.

Dez./8. Jan. 1967. Kunsthaus: Aargauer Künstler Dezember. Kunsthaus: Choreographische Ausstellung Jean Deroc Stadtkirche: Liturgische Abendfeier

16. Stadtkirche: Weihnachtskonzert

Adelboden

- Dezember: 16./18. Curling: Basler Kanne 18., 30. Eishockeyspiele 25. Curling: Adelboden—Thun Kyburg 28. Silleren-SC: Kurvereins-Cup 28./29. Curling: Alţiahrs-Cup

- 31. Lohnerschanze: Skispringen Januar: 1. Silleren-SC: Juniorenmeister-
- schaften
 2. Eisschaulaufen
- 3./4., 5./6. Curling: Willen-Trophy, Watson-
- Cup 4./7. Eishockeyspiele
- 7./8. Curling: Oester-Sport-Cup 8./9. 11.Internationale Adelbodner Skitage. 8.Jan.: Riesenslalom Fleckli. 9.Jan.: Riesenslalom Kuonisbergli
- 10./15. 10. Adelbodner Curlingwoche: Diverse Cups

Alt St. Johann

Dezember: 11. Biathlon-Lauf. – Alp-Sellamatt-Langlauf

Altstätten

Januar: 8. Ski: Stossrennen

- Dezember: Bis 18. Dezember-Skiwochen 17./18., 26./28. Curling: Eröffnungsturnier, Windmill-Trophy
- 18. Ski: Eröffnungsslalom 20., 23. Eishockey-Meisterschaftsspiele 27. Dez./1. Jan. Internationales Eishockey
- turnier: Junioren-Nationalmannschaften Eisfest 28./29., 30./31. Curling: Dr.-Amrein-Cup

- (Figuren), Manzoni-Cup 29. Blitzschachturnier Januar: 1., 2./3. Curling: Manzoni-Cup (Final),
- Miramunt-Trophy
 2. Eishockey-Freundschaftsspiel
- 4. Eisfest
- 4.5., 6./8., 9. Curling: Silver Dolly, Village-Trophy, Alf.-Masser-Cup (Damen) 6., 8. Eishockey-Meisterschaftsspiele
- 10. Pferdeschlittenfahrt

Avenches

Toute l'année. Musée romain

- Dezember: 11. Kurtheater: «Aschenbrödel»,
- Märchenaufführung 18. Kurtheater: Konzert Père Aimé Duval

31. Dez., 1. Jan. Kurtheater: «Die lustige Witwe», Operette von Franz Lehár Januar: 7. Kursaal: «Pro Argovia»-Ball 8. Kurtheater: «Anatol» von Arthur Schnitzler

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Garten-Thermalschwimmbad: täglich geöffnet

Konzerte und Theater:

- Dez./Mai 1967. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien
- Dezember: 11. Stadtcasino: Donkosaken 13./17. Théâtre Fauteuil: Kabarett Das Heidel-
- berger Bügelbrett

 14. Musiksaal: Jugendkonzert. Leitung: Hans Löwlein
- Mustermesse: Mireille Mathieu, Freddy Quinn, Udo Jürgens. «Komödie»: Premiere «Liebelei» von A. Schnitzler
- 15./16. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Hans-Ulrich Mielsch, Tenor; Donald Bell, Bariton
- Musiksaal: Die Wiener Solisten (Matinee)
 Stadttheater: Premiere «Gespenster» von
- H. Ibsen
- 20 Stadttheater: «Je veux voir Mioussov)
- Stadttheater: «Je veux voir Mioussov» von V. Kataiev (Galas Karsenty-Herbert)
 «Komödie»: Premiere «Nie wieder Mary» von J. Kerr. «Komödie»; Werkstatt: «Match» von M. Fermaud
 Januar: 4. Musiskaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Joseph Bopp, Flöte Ausstellungen und Messen:
- Dez./31. Jan. 1967. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Hirten- und Sennen-
- tur Volkskunde: «Hirten- und Sennen-brauchtum in Europa»
 Dezember: Bis 23. Allgemeine Gewerbeschule, Erdgeschoss von Bau G: «Fotografia 66»
 Bis 31. Völkerkundemuseum: Ozeanien, Altamerika, Urgeschichte der ganzen Welt 10. Dez/15. Jan. Kunsthalle: Weihnachts-
- ausstellung der Basler Künstler Sport:
- Dez./31. Jan. 1967. Mustermesse, Basler Halle: Basler Hallenhandballmeisterschaften Dezember: 11. Mustermesse: Hallenhockey
- 26. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschafts-
- Januar: 5. Kunsteisbahn: Eishockey-Meister-schaftsspiel
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –
 - Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. –
 - Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung.
 - St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. Schweizerisches Turn- und Sport-museum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. - Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). -Zoologischer Garten.

La chaîne des Rôtisseurs



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse

20 Jahre in Basel Sonntag geschlossen!

Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenpiatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 24 33 33

Spécialités du patron!

Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno Cannelloni alla nizzarda Scoloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco Tournedos rôtisseur Médaillons de chevreuil «Chasseur» Selle de chevreuil à la broche

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.50



wird auch im Speisewagen serviert

Baden bietet mehr!

Jeder Komfort eines modernen Kurortes. Mineralreichste Thermalquelle der Schweiz. Berühmt für die Behandlung von Rheumaleiden und Ausheilung von Unfallfolgen.

Einzelbäder, Bewegungsbäder, Unterwassermassagen, Fangopackungen, Wickel, Inhalationen, Mundduschen, Dampfbäder alles unter fachkundiger Leitung, direkt im Hotel.

Neu: Grosses, modernes Thermal-Schwimmbad





Heilen oder besser noch vorbeugen!

Daher - zu jeder Jahreszeit: baden in Baden!

Verkehrsbürg Baden/Schweiz Telefon 056 2 53 18



Hotel **Aarauerhof** Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 15.70 inklusive Taxen, Frühstück und Service Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt

Hanny's Dutch Sisters

16 Showladies: Januar und Februar



Telefon 42 54 66

neu modern zentral ruhig



service 1 preis \$ (032) 23255

Trotz Umbau schnell und gut **Bahnhofbuffet** Bern

Fritz Haller



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen @ Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof Im Zentrum der Bundesstadt @ Salmenbräu-Bier

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort Telefon 031 22 49 42

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Nach den Mahlzeiten ein Gläschen



FRATELLI BRANCASS.A., DISTILLERIE, CHIASSO

Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhaus-gasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Konzerte und Theater:

Dez./Juni 1967. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des «Intimen Theaters» und des Theaters am Zytglogge

Dezember, Kellertheater «Die Rampe «Die Bernauerin» von Carl Orff (Gastspiel Gerhard Lenssen)

Bis 28. Atelier-Theater: «Gespenster».

Schauspiel von H.Ibsen

11. Stadttheater: Premiere « Der Mond », Oper von C. Orff; «Vom Fischer und syner Fru», Oper von O. Schoeck 15. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:

Charles Dutoit. Solist: Herbert Brügger, Viola

18. Stadttheater: Märchen28. Atelier-Theater: Premiere «Der Lampen-

schirm», Lustspiel von C. Goetz

31. Stadttheater: Premiere « Der Graf von Luxemburg», Operette von Franz Lehár Ab 31. Kellertheater «Die Rampe»: Berner

Troubadoure

Januar: 10. Konservatorium: Klavierabend

Gertrud Schneider Ausstellungen und Messen:

Dez./28.Febr. 1967. PTT-Museum: Bildnisse berühmter Schweizer auf unsern Postmarken. Kurzbiographien, Originalentwürfe und Druckproben Dez./31. Jan. 1967. Schweizerisches

Gutenbergmuseum: «Die schönsten Schweizer Bücher 1965» Dez./15. Jan. 1967. Kunsthalle: Aus

stellung 1966 der Berner Maler und Bildhauer

Dezember. Kunstmuseum: Sonderausstellung Stiftung Prof. Max Huggler

Bis 24. Kantonales Gewerbemuseum: Weihnachtsausstellung des bernischen Kleingewerbes

Dezember. Altstadt: Weihnachtsbeleuchtung

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento. Berner und Schweizer Kunst seit dem Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Samm-lung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. - Schweizerisches Alnines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. - Schweize risches PTT-Museum: Markensammlungen.

– Schweizerisches Schützenmuseum:
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landes-bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Biel/Bienne

Dez./April 1967, Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunsteisbahn: Täglich geöffnet Décembre: 12. Capitole: «La Double Incons-

tance», de Marivaux (Comédie de Saint-Etienne)

Janvier: 10. Capitole: «Qui a peur de Virginia

Woolf?», de Edw. Albee (Galas Karsenty-Herbert)

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung. – Galerie Walu: Erlesene Kunst aus Afrika

Dezember: 28./29. Curling: Martini & Rossi-Cup
Januar: 7./12. Braunwalder Curlingwoche:

7./8. Jan.: Netstaler Kanne. 9./10. Jan.:

Hotelier-Cup. 11./12. Jan.: Braunwald-Bellevue-Cup

Brig

Dezember: Bis 31. Galerie Zur Matze:

Weihnachtsausstellung 22. Kollegiumssaal: Konzert Père Aimé Duval Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brülisau

Ende Dez. Hoher Kasten: Freundschaftsrennen der innerrhodischen Skiclubs

Burgdorf

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde

Celerina

Dezember: 15./17., 18./20. Curling: Eröffnungs-spiele, Inter-Club-Matches

spiele, Inter-Club-Matches
21./22., 23./24. Curling: Diana Trophy,
Sir Charles Barry Cup
25./27., 28./30. Curling: Pierre Langlais
Trophy, St. Chrispin's Plate
31. Curling: Curler's Carneval Party
Januar: 2./3., 5./6. Curling: Bonellis Coppa
Fiat, Sendlers Ruhr-Kumpel
5 Grosses Skischulrennen

5. Grosses Skischulrennen 8./9. Curling: The Belga Trophy

Champéry

Décembre: 11. Slalom d'ouverture 17, 24, 28. Hockey sur glace: Matches de

championnat

18. Curling: Coupe Café du Centre Janvier: 4, 7. Hockey sur glace: Matches de championnat

8. Curling: Coupe Regamey

Château-d'Œx

Décembre: 17, 23, 27. Matches de hockey sur

18. Arbre de Noël de la Sarouche Janv./févr. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut:

Plusieurs visites sous conduite

Janvier: 4, 7. Matches de hockey sur glace
7. Concours de ski pour les hôtes

8. Ski: Concours de fond 10. Curling: Coupe Bols

La Chaux-de-Fonds

Décembre: 11. Basketball: Match de champion-

14. Salle de Musique: Récital Jean-Jacques

Grunenwald, organiste 16. Grand-Théâtre: «Le Soleil et la Mort», de B. Liègme (Théâtre populaire romand) 16/18. Salle Saint-Louis: «Mystère de Noël

1966»

17. Handball: Match de championnat18. Grand-Théâtre: «Je veux voir Mioussov», de V. Kataiev (Compagnie Jacques Fabbri) Hockey sur glace: Match de championnat

Hockey sur giace: Match de championnat 30/31. Maison du Peuple: Grands spectacles de fin d'année
 déc./3 janv. Grand-Théâtre: Revue Mayol Janvier: 7. Hockey sur glace: Match de championnat
 Ski: Slalom international, Mémorial Georges Schneider.

Georges Schneider

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Crans-sur-Sierre

Décembre: 17/18. Ouverture des trois nouvelles pistes de curling (glace artificielle) 17, 28. Hockey sur glace: Matches de cham

17, 28. Hockey sur glace: Matches de championnat
26. Curling: Coupe des Muets
28. Gala de patinage artistique
29. Bridge: Tournoi de Crans
Janvier: 2. Exhibition de patinage artistique. –
Hockey sur glace: Match amical
3. Ski: Coupe Duc d'Aoste et Concours pour

enfants 3/6. Semaine de curling: Channe Valaisanne, Championnat de Crans

7. Hockey sur glace: Match de championnat

Dezember: Bis 17. Schweizerischer Skischulleiterkurs 1966

17. Eishockey- Meisterschaftsspiel 18. Eröffnungsslalom auf Bolgen 20., 24./25. Curling: Eröffnungsturnier, Prix Champagne G.H. Mumm 26. Eisschieben: Vereinsmeisterschaft

- 26./30. 40. Internationales Eishockeyturnier
- 26/30. 40.Internationales Eishockeyturnier um den Spengler-Cup 26/27., 29/30., 30./31. Curling: Morosani-Cup, Derby-Turnier, Belvedere-Cup Januar: 2. Internationales Eisschaulurfen. Eishockey- Meisterschaftsspiel
- 3./4. Curling: Jubiläumskanne, Meierhof-
- 5. Kinderskirennen
- 7./8. Curling: Fulda-Cup, Montana Plate
- 8. Eisschieben: 10. Internationales Turnier um den Cynar-Cup. Schlitteln: Tobogganing Challenge, Leidhold-Cup 10./11. Curling: Peter-Bodmer-Preise

Les Diablerets

Décembre: 11. Début du 2º cours de ski

- «mise en train» 21. Fête de Noël à la chapelle 28. Grand Hôtel: Grand Gala Janvier: 7. Soirée du ski-club
- 10. Soirée-saucisses au col du Pillon, retour en «guetze»

Dornach (Goetheanum)

- Dezember: 11. Altenglisches Weihnachtsspiel
- 17., 24. Das Oberuferer Paradeis-Spiel 18., 25. Das Oberuferer Christgeburt-Spiel
- 26., 31. Eurythmie
- 27. «Hieram und Salomo», Tragödie von Albert Steffen
- 28. Vokalkollegium Stuttgart. Leitung: K Gerbert
- 30. Das Oberuferer Dreikönig-Spiel Januar: 1. «Die Prüfung der Seele», Mysterien-drama von Rudolf Steiner
- 6. Das Oberuferer Dreikönig-Spiel 7. Konzert: U. Quednau, Violine; N. Gevers, Klavier

Engelberg

- Dezember: Mitte. Eröffnung der zweiten Sektion der Titlisbahn auf den Kleintitlis (3040 m ü.M.)

- (3040 m u.M.)
 17. Ski: Eröffnungs-Langlauf
 19. Eröffnung des Kinderparadieses
 20. Eröffnung des Kursaals
 24./25., 27./28. Curling: Eduard-Cattani-
- Trophy, Casino-Cup 27. Grosses Nachtskispringen 30./31. Curling: Shield Januar: 2. SCGB: Pilatur Relay Race

- Curling: Club- und Gästeturnier. –
 SCGB: Impey Cup for Boys and Girls
- 3./9. Gerschnialp: Internationales Schlitten-
- lager für nordische Hunde SCGB: Sonnenberg Challenge Cup
- 5. SCGB: Children's Races on Monastery
- SCGB: Harlequin «No Fall»
- 7. Eishockey-Meisterschaftsspiel
- 7./8. Curling: Engelberger-Cup 10. SCGB: Smith Clough Challenge Cup

Flims Waldhaus

- Dez/Febr. 1967. Eishockey: Diverse Meister-schafts- und Freundschaftsspiele Dezember: 24./26., 28./30. Curling: H. Huber Memorial Trophy, Kurverein-Cup 28. Internationales Eisschaulaufen
- Januar: 1./2., 4./5. Curling: Veuve-Clicquot-
- Cup, Willi-Frei-Cup
 7./15. 1. Flimser Curlingwoche 1967.
 7./8. Jan.: Schloss-Pokal. 9./11. Jan.:
- Hofer-Trophy

Fribourg/Freiburg

- Décembre: Musée d'art et d'histoire: Salon de la Section fribourgeoise de la Société suisse des peintres, sculpteurs et architectes
- 12. Théâtre Livio: «Comedy of Errors», de
- Toute l'année. Tous les dimanches et jours de te l'année. Tous les dimanches et jours de fête: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X° au XX° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Concerts et théâtre:

- Déc./mai 1967. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge Décembre: Jusqu'au 28. Casino-Théâtre: «Pique-
- Nique en Ville», de Georges de Tervagne Jusqu'au 31. Nouveau Théâtre de Poche: «Gavaud, Minard & Cie», de Gondinet
- «Vavaud, minara d'ele, de Gondinet 14/15. Victoria-Hall: Concerts symphoniques de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Bruno Leonardo Gelber, pianiste 15, 18, 22, 29. Théâtre des Marionnettes: «Noël des Anges», d'Hubert Gignoux 16/17. Salle Réformation: Gala Mireille Mathieu.
- Mathieu

- 18. Lyceum: Ensemble A. M. Bonifas. -Victoria Hall: Société de chant sacré, avec l'OSR. Direction: Samuel Baud-Bovy.
- Solistes

 J. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Martha Argerich, pianiste

 21, 22/23, 26/28, 31. Comédie: «Le Cheval chinois», d'A. Curcio

 21, 28. Radio Genève: Mercredis symphoni-

- ques 22/23. Victoria-Hall: Chœur Ecole supérieure
- de jeunes filles et Orchestre du Collège 27 déc./2 janv. 1967. Grand-Théâtre: «La Belle Hélène», d'Offenbach 27 déc./31 janv. Théâtre de Carouge: «Histoire de Nuit», de Sean O'Casey
- 28 déc./31 janv. Casino-Théâtre: «Quand épousez-vous ma Femme?», de Jean-Bernard Luc
- 30/31. Pavillon des Sports: «La Piste aux Etoiles» avec ORTF Janvier: 1 er. Comédie: «Le Cheval chinois»,
- d'A. Curcio

 4. Radio Genève: Mercredi symphonique

 4/9. Comédie: «Qui a peur de Virginia

 Woolf?», d'E. Albee (Galas Karsenty-
- 8/31. Nouveau Théâtre de Poche: «Gavaud, Minard & Cie», de Gondinet Expositions:
- Déc./10 janv. 1967. Musée Rath: Aquarelles de l'expressionnisme allemand Décembre: Jusqu'au 24. Athénée, Salle
- Crosnier: «L'Artisane, Genève»

 Jusqu'au 25. Cabinet des estampes: A. Pochon, gravures et collages
- Jusqu'au 31. Salle des Casemates: Robert Hainard 13/24. Athénée: Lithographies et kama-
- graphies

 1er janv./31 mars. Cabinet des estampes:
 La scénographie italienne du XVIIIe siècle Fête et folklore:
- Décembre: 11. Cortège historique: Proclamation de l'Escalade Sports:
- Décembre: 17, 21. Hockey sur glace: Matches de championnat Divers:
- Décembre: 30/31. Victoria-Hall: Circus Variétés
- Valletes
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. –
 Cabinet des estampes. Salle de l'horlogerie. Galerie Haute Epoque. Musée de
 l'Athénée. Bibliothèque publique et
 universitaire. Musée Ariana. Collections
 Baur. Institut et Musée Voltaire. Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grächen

Dezember: 31. Neujahrssingen

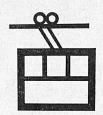
Grindelwald

- Dezember: Bis 18. 6. Grindelwalder Dezemberskiwochen (Frühwinter-Skikurse)
- 11. Ski: Peggy-Cup Mitte Dez. Eishockey: Wetterhorn-Kanne 17., 28. Eishockey-Meisterschaftsspiele
- Skilanglauf: Bel-Air-Eden-Cup. Curling: Grindelwald–Bern
 23./24., 26./27. Curling: Hauser-Cup, Walter-Cup
- 26. Eröffnung der Kinder-Eislaufschule 28./29., 31. Curling: Bud-Mitchell-Cup, Interhotel Golden Stone
- 29. Nachtskispringen. Bort-Run: Schlittelrennen 30. Eiskarneval
- Januar: 1. Grosse Eisrevue. Curling: Interhotel Golden Stone 2./3., 5./6. Curling: F.-P.-Pulver-Kanne,
 - Newsum Polhill Cup

 2., 7. Eishockey-Meisterschaftsspiele

 3. Ski: Interhotel Newmarket Salver

 - (Mannschaftsabfahrtsrennen)
- Velogemmelrennen Grosses Kinderskirennen 6. Nachtskispringen
- 7./8. Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Hektor-Bühler-Cup
- 7. Jan./5. Febr. 23. Grindelwalder Curling-
- wochen
 10. Curling: Gold Tests
 10./13. 29.Internatonale Damenskirennen des SDS



Die Bergbahnen Brämabüel und Jakobshorn



- bieten Ihnen
- 3 Luftseilbahnen
- 6 Skilifte
- 7 Sonnenterrassen
- 4 Restauraunts
- 50 km gepflegte Abfahrtspisten



Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex

et pour banquets et réceptions. Snack Bar Voltaire

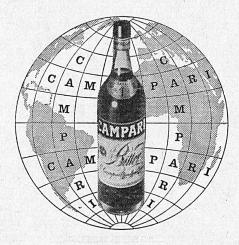
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.



Hôtel Moderne Genève

1. rue de Berne téléphone 022 3281 00

Chambres à partir de 17 fr., petit déjeuner, service, chauffage et taxes compris Dir. J. Wilhelm



CAMPARI SA LUGANO

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig und staubfrei! Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis Helle Konferenz- und Bankettsäle Telefon 041 2 57 91 Privat- «P» Ed. W. Gianella, Direktor

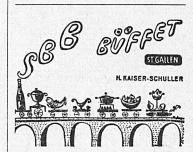
Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

An bester Lage, im Zentrum, Nähe Sees, ruhig,





Garten-Hotel Winterthur



Haus 1, Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkolätze, Garage, 20 Autominuten von Zürich.

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 2 82 51 Dir. H. Zaugg Das Haus für jedermann Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Welti-Furrer

Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst **Auto-Leasing**

Müllerstrasse 12 Zürich 25 66 44 Josefstrasse 53 42 77 77 Genève Rue Jean-Jaquet 12 31 13 80



Hotel Restaurant Telefon 051 425240 100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr.16.--, alles inbegriffen. Diverse Säle. Sitzungszimmer Restaurant. Menu oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

BUFFET

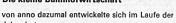
ZURICH

Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität

und Tradition

B

Grosser Parkplatz - Garage gratis Die kleine Bahnhofwirtschaft



Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381

200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon,

Dusche und WC Fr. 27.- inkl. Frühstück nach

ohne TV. Dusche und WC Fr. 17.- pro Person

Ihrem Wunsche,

16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510 000 Liter

Gstaad

Dezember: 27. Curling: Charly's Cup Januar: 2. Berner-Oberländer Skispringer-tournee: Final 6., 7., 10. Curling: Viktoria-Preise, Silver

Paton Stone, Gstaad-Palace-Cup

Herisau

Dezember: 16. Chläusler, grosser Markt 31. Silvesterklausen, alter Brauch Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und

Warenmarkt

Kandersteg

Dezember: 27. Curling: Eröffnungsturnier 29. Eisrevue 30. Berner-Oberländer Skispringertournee

31. Curling: Jahraus-Cup Januar: 1., 4. Curling: Thuner Tag, Bols-Trophy 7., 8. Curling: Einzelmeisterschaft (Courvoisier-Trophy), Berner Zinnkanne

Kleine Scheidegg

Dezember: Bis 26. Skikurse: Frühtraining

Dezember: 11./17. 11. Klosterser Ski-frühtrainingswoche 11., 26., 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele

17. Eröffnungsslalom 23., 25. Curling: Eröffnungsspiele, Cup King

George IV

24., 28., 31. Pferdeschlittenfahrten nach Monbiel26., 28. Curling: Silvretta-Cup, Bündner

27. Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Chesa-

Grischuna-Cup

29., 30., 31. Curling: Cognac-Courvoisier-Cup, Sandeman-Trophy, J. W. Hupkes Silvester-Cup

Januar: 1. Internationales Neujahrs-Eisschau-laufen: «Ice Follies 1967» 2., 4. Curling: President's Cup, Trophy

Carpano
4., 7. Pferdeschlittenfahrten nach Monbiel
5., 7. Curling: Cynar-Cup, Henkell-Trocken-

7. Ski: Paul-Simon-Gedenklauf (Langlauf). – Eishockey-Meisterschaftsspiel

8. Curling: Silvretta-Cup

Langenthal

Januar: 10. Theateraufführung

Lausanne

Déc./mars 1967. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez Décembre: 11. Théâtre municipal: Concert

populaire de l'OCL. Direction: André Charlet. Solistes et chœur de la Radio suisse romande

Théâtre de Beaulieu: Concert sympho-nique de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Bruno Leonardo Gelber, pianiste

14/17. Théâtre de Beaulieu: Représentations de la Paternelle

15/17. Théâtre municipal: «Je veux voir Mioussov», de Kataiev (Galas Karsenty-Herbert)

19. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens Soliste: Dorothy Dorow, soprano. Chœur de la Radio suisse romande

20. Théâtre de Beaulieu: Gala Jean Ferrat 24. Cathédrale: Concert de la nuit de Noël 30/31 déc., 1°r/2, 5/8 janv. Théâtre municipal: «Les Chemins de Fer», d'Eugène Labiche (Centre dramatique romand)

Janvier: 9. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Solistes: Aurèle Nicolet, flûtiste; Alfredo Frigerio, harpiste Sports:

Décembre: 12/14. Journées lausannoises de curling 23. Montchoisi: Match de hockey sur glace

Janvier: 3/5. Hockey sur glace: Coupe de Lausanne

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). — Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place TEVECHE (ancien Vieux-Lausanne), piace Cathédrale 2. — Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. — Musée olympique, parc de Mon-Repos. — Musée olympique, parc de Mon-Repos. — Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Dezember: 11. Ski: Lenker Langlauf

18./25. Spezial-Skiwoche 18., 28. Curling: Lenker Kanne, Fürtüfel-

31. Fackelabfahrt auf Skis Januar: 1. Berner-Oberländer Skispringer-

tournee. - Eisrevue

1./2., 7./8. Curling: Lenker Steine, Hirschen-

2. Eröffnung des 26. Schweizerischen

Jugendskilagers 8./15. Spezial-Skiwoche

9./14. Eisenbahner-Skikurse

Lenzerheide-Valbella

Dezember: Bis 17. Ski- und Schwimmwochen in Valbella und Lenzerheide

26. Ski: Adye-Cup SCGB (sturzfreie Abfahrt) 26., 30. Eishockeyspiele

27., 27./28. Curling: Eröffnungsturnier,

Hotel-Cup

29. Ski: Seligman-Cup (Relay SCGB)

30. Grosses Eisschaulaufen. – Curling:

Cottinellis Silvester-Cup. – «Sie und Er»-Skirennen
Januar: 1. Ski: Wells-Cup (Obstacle SCGB). –

Fackelabfahrt der Skilehrer , 8. Eishockey: Freundschaftsspiele 4. Curling: Novice Cup. - Ski: Blackman

4. Curing: Novice Cup. – Skr. Brackman
Cup (Downhill SCGB)
6. Gästemeisterschaft (Skislalom, Schwimmen
komb.). – Ski: Crouch-Bosanquet-Cup
(Slalom SCGB)
6./7. Curling: Der Preis von Lenzerheide
8./9., 10./11. Curling: Riedtli-, Posthotel-

Cups
9. Ski: Clanger Trophy (Cross Country

Leukerbad

Dezember: 26./27., 30./31. Curling: Holzpokal, Silberbecher

Januar: 1. Neujahrsslalom 2./3., 5./6., 7./8. Curling: Béard-, Willi-, Hotelgesellschaft-Cups

Skiausscheidungen für die Alpinen
 Walliser Meisterschaften, Junioren und
 Senioren des Oberwallis

Leysin

Décembre: 26. Course à ski à travers Leysin 26, 29. Matches de hockey sur glace

Janvier: 2. Hockey sur glace: Match de championnat

5. Concours de ski pour hôtes, slalom géant

de Prafandaz

7/8. Ski: Combiné nordique de Leysin

Locarno Januar: 8. Skirennen «Tre funi»

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Kunstausstellungen, Kulturfilme. - Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Décembre: 17. Coupe de Noël de fond à ski Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Toute l'année. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Décembre: 13. Concert Trio Pierangeli, Turin 26. Hockey sur glace: Match de championnat Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater:

Dez./Mai 1967. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Dezember: 13. Kunsthaus: Konzert Père Aimé

Duval

 Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML Leitung: Hedy Salquin. Solist: Albert Ferber, Klavier Januar: 6. Konservatorium: Musik für Cembalo und Clavichord. Solistin: Isabelle Nef

Ausstellungen:
Dez./März 1967. Verkehrshaus der Schweiz: «Die Schweiz – das Land der Alpen-übergänge» (Sonderausstellung über den Nationalstrassenbau). – «Amerika auf dem

Nationalstrassenbau). – «Amerika aur den Weg zum Mond» (Sonderausstellung über das emerikanische Raumfahrts-programm – Projekte Gemini und Apollo) 11. Dez./Mitte Jan. 1967. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler

Folklore: Dezember: 18. Traditionelles Sternsingen Januar: 8. Abholung des Fritschivaters Sport:

Dezember: 17., 26. Kunsteisbahn: Eishockey-

Meisterschaftsspiele ar: 2., 7. Kunsteisbahn: Eishockey-Januar: 2., 7. Kunsteisbah Meisterschaftsspiele

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst,

15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet

31 déc., 1er janv. 1967. Derby: Concerts Ricet-Barrier, chanteur; Bernard Haller, fantaisiste

Melchsee-Frutt

Dezember: Bis 24. Ski: Vorwinter-Wedelkurse Januar: 7./28. Januar-Skiwochen

Montana-Vermala

Décembre: 17. Hockey sur glace: Match de championnat

championnat 17/18, 22/23. Curling: Coupe d'ouverture, Tournoi d'ouverture 29/30. Curling: Challenge Saint-George 30. Gale international de patinage Janvier: 1*7/2, 7/8. Curling: Challenge Pol Roger, Challenge Hôtel Jeanne-d'Arc

2. Hockey sur glace: Match amical. - Gala

de patinage 7. Hockey sur glace: Match de championnat 7 janv./4 févr. Semaines «tout compris» pour skieurs

Décembre: Jusqu'au 24 Théâtre du Vieux Quartier: «Images d'Epinal» 13. Théâtre: «Il est minuit Dr Schweitzer», de

Cesbron (Eurothéâtre)
25. Casino: Thé-concert de Noël
31. Casino: Soirée de réveillon

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon

Déc./mars 1967. Saison du Théâtre «Trois P'tits Tours»

Dezember: Bis 17. 1. Mürrener Economy-Skikurs 23./24., 26./27. Curling: President's Trophy,

Mürren-Bär

28. Ski: Andrew-Irvine-Rennen 28,/29. Curling: Arveli-Kanne 28,, 31. Gästeskirennen am Allmendhubel

Ja. Gasteskirennen am Alimendnubei
 Ski: Prince Chichibu-Matsudaira-Rennen.
 Gästeskirennen am Schiltgrat
 Ja. Curling: Inter-Hotel-Cup, Bols-Cup
 Ski: Humphreys-Cecil-Hopkinson-Rennen
 Januar: 1. Ski: Scaramanga Roped Race

2. Ski: Risorgimento-Rennen 2./3., 5./6. Curling: Silber-Besen, Alpina-

4. Ski: Kandahar Junior Championships

6. Ski: John-Black-Dobson-Rennen. -Gästeskirennen am Schiltgrat 7. Gästeskirennen am Allmendhubel

7./8., 9./10. Curling: Eiger-Adler-Trophy, Sir Henry Lunn Challenge Cup 9. Ski: Arnold-Lunn-Rennen

Neuchâtel

Décembre: 13. Salle des conférences: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Paul Klecki. Soliste: Bruno Leonardo Gelber, pianiste 30 déc./1er janv. 1967. Théâtre: Compagnie

Scaramouche

Janvier: 4. Match de hockey sur glace 6/7. Théâtre: Revue Mayol

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Olten

Dezember: 14., 19. Gastspiele Stadttheater

28. Gastspiel Stadttheater Basel Januar: 5. Städtebundtheater Solothurn-Biel

Dezember: 28./29. Curling: Luna-Cup (Nachtspiel) 29. Ski: Gästerennen

31. Fackelabfahrt von der Ochsenalp Januar: 4./5. Curling: Posthotel-Cup

Dezember: 18. Eröffnungsslalom. – Curling:

Eröffnungsmatch
20., 27. Schlittenfahrten nach Roseg
21./22., 23./24, Curling: Steinbock-Trophy,

Piz-Süss-Trophy 26./27., 30./31. Curling: Gästeturnier,

Silvester-Trophy 28. Fackelabfahrt von der Alp Languard 31. Internationales Eisschaulaufen Januar: 2./3., 5./6. Curling: Parkhotel-Trophy,

Bahnhöfli-Gems-Trophy 3., 10. Schlittenfahrten nach Roseg 8. Ski: Langlauf rund um Pontresina 8./15. 1. Pontresiner Curlingwoche 1967: 8./9. Jan.: Engadinerhof-Trophy. 11./12. Jan.: Engiadina-Cup. 14./15. Jan.: Black & White Challenge Trophy

Dezember: 18. Hauptplatz: Sternsingen und

Weihnachtsspiel

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden

Dezember: 24., 31. Brunnensingen, alter Brauch

Rigi

Dezember: 11. Nationaler Biathlon

Rorschach

Dezember: 13. Aula des Lehrerseminars Mariaberg: Bodensee-Symphonieorchester Konstanz. Leitung: Paul Schmalz. Solist: Prof. Wolfgang Marschner, Violine Januar: 8. Jahreskonzert der Stadtmusik

Saanen

Januar: 1., 8. Curling: Clubturnier, Saaner Curler

Saanenmöser

Januar: 2., 8. Curling: Coupe de France,

Dezember: Bis 17. Ski: Wedelkurse 26. Dez./2.Jan. 1967. Curling: Grosses Haag-Turnier Januar: 2. Nachtskispringen

Samedan

Dezember: 16. Curling: Tarnuzzer-Teller 26./27. Curling: Kurverein-Kanne 29./30. Curling: Hotel-Bernina-Cup Januar: 3./4., 5. Curling: Coppa Defilla, Gästeturnier

7. Skitage Samedan: Langlauf
7./8. Curling: Grumello-Muottas-Muragl-

Savognin

Dezember: 31. Silvesterrennen: Riesenslalom

Dezember: 11. Ref. Kirche Neuhausen: «Weihnachtsoratorium» von J. S. Bach. Leitung: Edwin Villiger. Solisten. – Münster: Orgelkonzert Theodor Käser Januar: 6. Stadttheater: Symphoniekonzert

Das ganze Jahr, Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Dezember: 18. Ski: Slalom 26. «Pangronds», alter Volksbrauch 26., 28./29. Curling: Berner Cup, Münchner-

Kindl-Cup Ende Dez. Eisschaulaufen. – Schlittenfahrt Januar: 1./2., 4./5. Curling: Preis des Hotelier-

vereins, Scarler Bär 6./8. Curling: Internationales Eröffnungs-

10./11. Curling: Premio Campione d'Italia

Décembre: 13. Casino-Théâtre: «Je veux voir Mioussov», de V. Kataiev (Galas Karsenty-Herbert)

23. Hockey sur glace: Match de championnat Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Dezember: 26./27. Curling: Boppart's Christmas

Januar: 1./2., 5./6. Curling: G.-H. Mumm Champagne Cup; Montibeux Challenge Cup, Andelfinger Cup

Silvaplana

Dezember: 26, Curling: Primula-Cup Januar: 1. Curling: Fram-Cup

10 déc./31 jany. Exposition «Le Déserteur» Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Dez./April 1967. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895

gut überlegt... ...klug gewählt



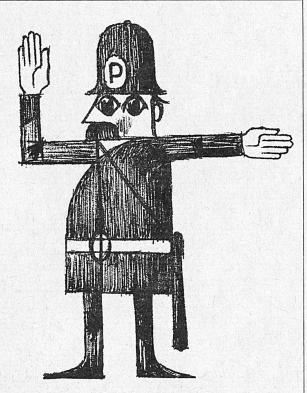
mit der Schweizerischen Krankenkasse HELVETIA

Zentralverwaltung, Stadelhoferstr. 25, 8024 Zürich, Tel. 051 34 77 30 Sektionen oder Agenturen in allen grösseren Ortschaften



Carlo Vanoli AG Bauunternehmung Gleisbau und Tiefbau 8800 Thalwil ZH Telefon 051 92 10 88

Projektierung und Ausführung von Industrie-Gleisanlagen



Grütli versichert gut gesichert

Über 300000 Mitglieder in der ganzen Schweiz. 233 Unterverbände **Schweizerische**

Grütli Krankenkasse

Zentralverwaltung, Effingerstr.64, Bern, Tel. 031 25 42 22

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im

Konzerte und Theater:

Dez./Mai 1967. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel, Ballett Dezember: 11. Konzert des Bach-Chors 16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

Eduard Meier. Solist: Walter Rühle, Viola 26. Dez./2. Jan. 1967. Kellerbühne: Voly Geiler/ Walter Morath

Januar: 4. Tonhalle: Kammermusik 7./8. St.- Galler Puppentheater Ausstellungen:

Dez./30. April 1967. Stiftsbibliothek: «Reisen im Mittelalter» (Manuskripte und Inkunabeln)
Dez./7.Jan. 1967. Kunstmuseum: Ost-

schweizer Künstler

Dezember: Ab 10. Vadiana: «Exil-Literatur 1933–1945»

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St-Maurice

Décembre: 11. Concert de Noël. Soliste: François Gaudard

St. Moritz

Dezember: Bis 18. «Sunshine Ski and Holiday Courses»

11./18. Ski: Internationale Trainingswoche

11./18. Ski: Internationale Trainingsworde Nordisch 1966 17./18. Cyrling: Eröffnungsspiele 18. Internationaler Biathlon der Alpenländer, Internationaler Staffellauf 24./25., 24./26. Cyrling: Badan-Cup, Königs-

bier-Wanderpreis

26. Internationale Skisprungkonkurrenz. – Eröffnung der Bob-Bahn 26./27. Curling: Stephans-Cup. – Kulm-Hotel Gala-Abend mit Nancy Holloway 27. Eisschaulaufen

27./28. Suvretta House: Gala-Abend mit Modeschau

28./29. Palace-Hotel: Gala-Abend mit Modeschau

Carlton Hotel: Grande Soirée d'elégance avec défilé de fourrure
 Soirée d'elégance avec défilé de fourrure
 Soirée d'elégance avec défilé de fourrure

Januar: 1. Curling: Neujahrs-Match
2. Curling: Punktschiessen
3. Eisschaulaufen Suvretta

3./4. Curling: Grand-Marnier-Cup, Prätigauer Kanne (Nachtspiel)
 5./6. Curling: The Perthshire Cup, Eptinger-

Cup 7./8. Cresta-Run: Heaton Gold Cup 8. Ski: Grieder's Silk Race. – Eishockey-Meisterschaftsspiel. - Bob-Run: Boblet

8./9. Curling: Veuve-Clicquot-Cup

Dezember: 27./28., 31. Curling: Schweppes-

Cup, Silvester-Cup
Januar: 6. Drei-Königs-Trichlet
8./22. Ski- und Ferienwochen

Dez./14. Jan. 1967. Thunerhof: Weihnachts-

ausstellung
Dezember: 27./31. Kellertheater: «Die fremde Stadt» von J. Priestley (Studio-Bühne

Thun)
Januar: 2., 4., 5., 7. Kellertheater: «Die fremde
Stadt» von J. Priestley

Tschiertschen

Dezember: 26. Furkli-Riesenslalom

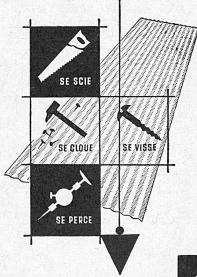
Urnäsch

Januar: 7. Nachtskispringen

Décembre: Jusqu'au 18. Cours de godille pour

bons skieurs 26/27. Curling: Challenge LU 31. Ski: Descente aux flambeaux

MARCOLITE



La grande marque française spécialiste. de plaques translucides planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache oder gewellte Kunststoffplatte französischer Herkunft

Importateur en Suisse Importeur für die Schweiz

turuvanni s.a. lausanne

Téléphone 021 26 32 73

Janvier: 1er/2, 7/8. Curling: Coupe Guanzi-Sport, Coupe Chirat

Décembre: 12. Orchestre de chambre de Lausanne

Villars-Chesières

Décembre: 11, 21, 28. Hockey sur glace: Matches de championnat

26 Slalom de Noël

27, 30. Curling: Paul Jones Competition, Club Tournament Janvier: 2, 4/5. Curling: Lazard Cup, Villars

Cup

5. Ski: Descente aux flambeaux

6, 7/8. Curling: Ladies Cup, Burdet Stone 8. Hockey sur glace: Match de championnat 10/11. Curling: The Holmes-Tarn Cup

Dezember: 11. Rathaussaal: Matinee des Orchestervereins
17. Eishockey- Meisterschaftsspiel
18./19. Kinder-Weihnachtstheater

21. Martinskirche: Totenamt für die Helden von 1388

Januar: 6. Hotel Bristol: Skifest des SC Visn 7. Eishockey- Meisterschaftsspiel

Dezember: 22. Einweihungsfeier der Kunsteisbahn 24. Weihnachtsslalom. – Curling: Otto-

Lehmann-Bonspiel

27. Nachtskispringen. – Curling: Bonspiel 29./30. DHO-Skirennen

31. Grosses Altiahrs-Eisschaulaufen. - Curling:

31. Grosses Arlgaris-Lisschaulauren. – Cur Silberhorn Prizes Januar: 1. Neujahrsslalom. – Skispringen: Mackintosh-Cup (DHO) 2. Ski: Wab- und Bob-Cup (DHO) 3. 6. Curling: Hewitt-Cup, Wengen-Cup 4/6. DHO-Skirennen

9./11. Curling: Regionalmeisterschaft Zentralschweiz

Dezember: Bis 31. Kunstmuseum: Winterthurer Künstler der älteren Generation

14. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens.

Solistin: Eva Zurbrügg, Violine
18. Stadtkirche: Weihnachtskonzert. Leitung:
Clemens Dahinden. Solist: Theodor

Käser, Orgel 21. Freikonzert. Leitung und Solist: Peter

Lukas Graf uar: 4. Végh-Quartett

7. Wohlfahrtshaus Rieter, Töss: Freikonzert Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Peter Keller, Tenor

ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. -Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Décembre: 20. Ensemble vocal de Lausanne

Dezember: Bis 17. Wedelskikurse
18. Eishockey-Meisterschaftsspiel
26./27., 29./31. Curling: Louis-BlanchodCup, Coupe Franco-Suisse
Januar: 1,/2., 4,/5., 7,/8. Curling: The Bryl-

creem-, Felix-Bonvin-, Martini-Rossi-Cups 8. Eishockey-Meisterschaftsspiel

Dezember: 22./29. Curling: Gästeturniere, Hollandteller

26. Ski: Eröffnungsrennen 30./31. Curling: Silvester-Competition, Vezia-Kanne Januar: 1. Ski: «El ed Ella»-Abfahrtsrennen

2./4. Curling: Züri-Stei, Castell-Trophy

Zürich

Konzerte und Theater:

Dez./Mai 1967. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters

und des Theaters am Hechtplatz

Dez./10. Jan. 1967. Bernhard-Theater: «Ein seltsames Paar», Lustspiel von Neil Simon

Dezember. Kaufleutensaal: Cabaret Rotstift. – Theater an der Winkelwiese 4: « Die Stühle» von E. Jonesco. – Theater am Neumarkt: «Plausch» und «Eine wundersame Nacht» von S. Mrozek. – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen

 Pestalozzihaus: Zürcher Kammertrio (Matinee). – Stadthaus (Musiksaal): Bach-Konzert Walter Frey, Klavier (Matinee). – Tonhalle: «Weihnachts-oratorium» von J. S. Bach. Leitung: Bernhard Henking. Sölisten. – Studio Radio Zürich: Sonntagsmorgen-konzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Robert Gerle, Violine

Stadthaus: Konzert Städtisches Podium. – Kongresshaus: Donkosaken. Leitung: Serge Jaroff

, 15. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Lola Granetman, Klavier

14. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solisten: Margrit Weber, Klavier; Karlheinz Benzinger, Schlagzeug

Stadthof 11: Ballett Opernhaus Zürich. – Kirche St. Peter: Singkreis Zürich
 Grossmünster: Kantorei Grossmünster.

Leitung: Jakob Kobelt. Solisten

18. Studio Radio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Gary Graffman, Klavier. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz, Mitwirkend: Zürcher Konzertchor

und Vokalsolisten. - Tonhalle: «Die Kammermusiker» Ab 18. Theater am Hechtplatz: Kabarett Bügelbrett

20./21. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Willy Fotsch. Mitwirkend:

Lehrergesangverein Zürich und Solisten Ab 26. Theater am Hechtplatz: Alfred Rasser 30. Opernhaus: Premiere «Die lustige Witwe»,

Operette von Franz Lehár Ab Ende Dez. Theater am Neumarkt: «Der Liebhaber» von Harold Pinter 31. Schauspielhaus: «L'Etourdi» von Molière

Januar: 4. Fraumünster: Zürcher Kammertrio (Telemann-Festkonzert zum 200. Todesjahr des Komponisten)

Tonhalle: Symphoniekonzert (Musica-viva-Zyklus). Leitung: Rudolf Kempe.
 Solist: Karlheinz Benzinger, Pauke

8. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Dr. Marius Meng. Solisten: Elly Ney, Klavier; Ludwig Hoelscher, Violon-

9. Tonhalle: Duo-Abend Elemer Glanz, Violine; Warren Thew, Klavier

9./10. Schauspielhaus: «König Ubu» von Alfred Jarry (Theater am Geländer, Prag) Tonhalle: Violinabend Ursula Isler. –

Tonhalle: Jugendkonzert, Leitung: Urs Schneider Ausstellungen:

Dez./Jan. 1967. Graphische Sammlung der ETH: Theatrum mundi, graphische Bild-welt aus 5 Jahrhunderten. – Zoologisches Museum der Universität: «Reptilien der Schweiz»

Dez./Mitte Jan. 1967. Kunsthaus:

Dez./Mitte Jan. 1967. Kunsthaus:
Marc Chagall
Dez./8.Jan. 1967. Helmhaus: Zürcher Künstler
Dezember: Bis 30. Kunstgewerbemuseum:
Druckkunst des Jugendstils. – Das
graphische Werk von Nicolaus Werkman
14. Dez./1.Jan. 1967. Städt. Kunstkammer

«Zum Strauhof»: Hans Sigg/Sonja Falk Mitte Dez./Ende Jan. 1967. Kunsthaus: Historische Schätze der UdSSR

Dezember: 11, 18, Dolder-Kunsteishahn:

Eishockey-Meisterschaftsspiele 13., 20., 26. Hallenstadion: Eishockey-Meisterschaftsspiele

15./17. Hallenstadion: Curlingturnier Januar: 2. Hallenstadion: Radrennen

2., 8. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiele

Das ganze Jahr, Kunsthaus (Alberto Giaco-metti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre kunsigewerbeinuseum («Sobo Jahre Keramik»). – Museum Rietberg (Samm-lung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. - Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. -Zoologischer Garten

Zweisimmen

Dezember: 30. Nachtslalom

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

